

## CUARTA SEMANA DE CONFINAMIENTO (14-17 DE ABRIL)

### PLANIFICACIÓN DEL TRABAJO, GRIEGO I DIURNO Y NOCTURNO

En lo que respecta a la asignatura de Griego I, la tarea que permitirá compensar la pérdida de horas lectivas incluirá dos partes:

- a. Cultura griega: Leer un fragmento del dossier de historia.  
Opcional: Las redes sociales pueden ser una excelente manera de mantener el contacto y de aprender de manera entretenida, variada e interactiva. Se sugiere solicitar ingreso en el grupo de Facebook “Cultura clásica Pedro de Luna”, que es un grupo integrados por alumnos, exalumnos y profesores, con entradas sobre etimología, historia griega y romana, arqueología, literatura.
- b. Traducción:

El texto que trabajamos se comparte mediante el drive de Gmail para que los alumnos puedan hacer preguntas a modo de comentarios y para que el profesor añada comentarios léxicos o gramaticales. Cada día se propone un fragmento de cuatro líneas aproximadamente y los alumnos enviarán la tarea que hayan realizado para hacer un seguimiento. El profesor corregirá y responderá individualmente a cada alumno. La traducción se subirá al drive a la semana de haber sido enviada, por si algún alumno se demorase en la entrega por cualquier motivo. A partir de que haya pasado una semana, la tarea contará como no realizada

Aunque el léxico de la lectura aparece en el vocabulario que sigue a la misma, se sugiere utilizar el diccionario online ‘Dicciogriego’, <https://www.dicciogriego.es/>.

- c. Se sugiere practicar lectura y gramática, esta última con el *Eton Greek Project* <https://www.etoncollege.com/GreekProject> (en el Set-up se deben marcar aquellos aspectos que se desean practicar (desactivando las formas que no interesen).

A continuación, pasamos a detallar la tarea por sesiones:

### 13ª SESIÓN

HISTORIA: Después de Alejandro. Cuestionario:

1. ¿Quiénes eran Ptolomeo, Seleuco, Casandro y Lisímaco?
2. ¿Sobre qué país gobernó Ptolomeo?
3. ¿y Seleuco?
4. ¿Qué cambios políticos provocaron las conquistas de Alejandro?

Traducción:

El piloto cuenta la versión de su abuelo de la batalla de Salamina 1

ΚΥΒ: ἀφικνεῖται μὲν γὰρ τὸ τῶν Περσῶν ναυτικόν<sup>1</sup>, καὶ ἐγγὺς Σαλαμῖνος<sup>2</sup> μένει, ἡμεῖς δὲ οἱ Ἕλληνες ἡσυχίαν ἔχομεν. ἐπειδὴ δὲ νῦξ γίγνεται, ἔνθα καὶ ἔνθα<sup>3</sup> πλέουσι βραδέως<sup>4</sup> αἱ τῶν Περσῶν νῆες<sup>5</sup>.

Etimología:

γίγνομαι 'nacer, llegar a ser', γένος 'linaje' y γένεσις 'nacimiento' proceden de la raíz indoeuropea \*gen- 'nacer', proceden Del griego proceden palabras como ENDOGENO, HOMOGÉNEO, HETEROGÉNEO, EUGENESIA, GEN. En latín proceden gigno, gens gentis, genus, natus, de donde GENERAL, GÉNERO, GENTE, INDIGENA, PROGENIE...

Βραδύς, -εῖα, ὕ 'lento' es de la misma raíz que el celtismo latino gurdus, de donde gordo. De ella proceden BRADICARDIA, BRADILEXIA, BRADILALIA

### 14ª SESIÓN

HISTORIA: Filosofía helenística. Cuestionario:

1. Busca la etimología de cosmopolita.
2. Busca una anécdota que te parezca divertida de Diógenes de Sínope que no aparezca en el texto.
3. Para Oscar Wilde una persona cínica es *la que conoce el precio de todo y el valor de nada*. Explica qué quiere decir. (opcional)

Traducción: El piloto cuenta la versión de la batalla de su abuelo 2.

ΚΥΒ ἀλλὰ ἅμα ἕω<sup>6</sup> βοή τις γίγνεται, καὶ ἐπειδὴ<sup>7</sup> ἡ σάλπιγξ ἤχει ἐκ τῶν πετρῶν, φόβος ἅμα γίγνεται ἐν τοῖς βαρβάροις<sup>8</sup>. ἀκούουσι γὰρ ἤδη σαφῶς

<sup>1</sup> τὸ τῶν Περσῶν ναυτικόν, *la flota de los persas*

<sup>2</sup> ἐγγὺς Σαλαμῖνος, *cerca de Salamina*

<sup>3</sup> ἔνθα καὶ ἔνθα, *de aquí y de allí*

<sup>4</sup> βραδέως < βραδευως *lentamente*

<sup>5</sup> νῆες, nom. plural de ναῦς, -έως

<sup>6</sup> ἅμα ἕω, *junto con la aurora*

<sup>7</sup> ἐπειδὴ, subordinante temporal

<sup>8</sup> ἐν τοῖς βαρβάροις, *entre los bárbaros*

τὴν βοήν· ὧ παῖδες Ἑλλήνων ἴτε<sup>9</sup>, ἐλευθεροῦτε πατρίδα<sup>10</sup>, ἐλευθεροῦτε<sup>11</sup> δὲ παῖδας, γυναῖκας· νῦν ὑπὲρ πάντων<sup>12</sup> ἀγών.'

Etimología:

Existen dos palabras en griego que expresan miedo: φόβος, que expresa el miedo que impulsa a huir, y δέος, que expresa el miedo aprensivo o reverencial que inspira lo divino, por ejemplo.

Apartir de φόβος: FOBIA, AGORAFOBIA, FÓBICO, HOMOFOBIA,

Con δέος está relacionado el adjetivo δεινός 'terrible', del que deriva DINOSAURIO 'lagarto terrible', DINOTERIO 'bestia terrible'

, ginecólogo, hiper-, eco.

ὑπὲρ 'sobre (sin contacto)' y su cognado latino super proceden del adverbio indoeuropeo \*super. El étimo griego está presente en palabras como HIMPERMERCADO, HIPERBATON, HIPERTEXTO, HIPERTENSIÓN

ἤχέω 'resonar' tiene que ver con ἤχη 'ruido retumbante' y ἤχώ 'eco', que da nombre a la ninfa Eco, enamorada de Narciso. En español está presente en las palabras: ECO, ECOGRAFÍA, ECÓMETRO (aparato que mide la duración de los sonidos), CATECISMO (κατηχισμός 'enseñanza basada en la resonancia de la palabra') y CATEQUESIS (κατήχησις 'acción de hacer resonar las enseñanzas')

## 15ª SESIÓN

HISTORIA: Cuestionario: Filosofía helenística 2

1. Seguramente alguien te habrá recomendado que te tomes algún problema con filosofía, ¿con qué escuela filosófica te identificas más? ¿por qué?
2. ¿Qué filosofía es más adecuada para una persona que está al final de su vida?

Traducción: Los griegos se retiran

προσέρχονται μὲν οὖν ταχέως<sup>13</sup> οἱ πολέμιοι ἐπὶ ναυμαχίαν<sup>14</sup> (θεᾶται<sup>15</sup> δὲ ἡδέως<sup>16</sup> τὴν ναυμαχίαν Ξέρξης<sup>17</sup> ὁ μέγας βασιλεύς), ἐγὼ δὲ ἀναχωρῶ<sup>18</sup>. καὶ

<sup>9</sup> ἴτε, imperativo *id*

<sup>10</sup> πατρίδ' = πατρίδα, elisión de vocal breve en posición final ante vocal

<sup>11</sup> ἐλευθεροῦτε < ἐλευθερό-ετε

<sup>12</sup> ὑπὲρ πάντων, *sobre todos, en defensa de todos*

<sup>13</sup> ταχέως < ταχευως adv. de modo, *rápidamente*

<sup>14</sup> ἐπὶ ναυμαχίαν, *a la batalla*

<sup>15</sup> θεᾶται < θεαεται *contempla, v. medio*

<sup>16</sup> ἡδέως < ἡδευως, *gustosamente*

<sup>17</sup> Ξέρξης, *Jerjes, rey persa de la dinastía aqueménida*

<sup>18</sup> ἀναχωρῶ < ἀναχωρέ-ω

ἀναχωροῦσιν<sup>19</sup> οἱ ἄλλοι Ἕλληνες. ἐξαίφνης δὲ φαίνεται<sup>20</sup> φάσμα τι γυναικεῖον<sup>21</sup>, μάλα δεινόν<sup>22</sup>.

**Etimología:**

φώς 'luz' y φαίνω 'hacer brillar'/φαίνομαι 'aparecer', proceden de la raíz indoeuropea \*bha- 'brillar'. De la primera derivan FOTOGRAFÍA, FÓSFORO; de la segunda derivan el participio medio-pasivo φαινόμενον, del que procede FENÓMENO, y EPIFANÍA 'aparición divina'. Está relacionada con Φάντασος, divinidad subsidiaria de Ὕπνος 'el Sueño' que se ocupa de provocar la φαντασία 'imaginación'.

Θέα y θεός: Del sustantivo θέα 'contemplación divina' deriva el verbo θεάομαι, 'contemplar'. De ella deriva θέατρον, 'lugar para contemplar', de donde TEATRO. Esta raíz está presente en la palabra θεός 'dios' o más exactamente su representación que se guarda y contempla en el templo. Está también presente en la palabra TEORÍA 'visión divina'. Procede de una raíz indoeuropea \*dhēs-, que está presente en palabras latinas como *feria, festa, fanum* 'templo', de las que derivan palabras como FIESTA, FERIA, FANÁTICO, PROFANO

---

<sup>19</sup> ἀναχωροῦσιν < ἀναχωρέ-ουσιν

<sup>20</sup> φαίνεται, *aparece*, v. medio

<sup>21</sup> φάσμα τι γυναικεῖον, *una aparición femenina*

<sup>22</sup> μάλα δεινόν, *muy terrible*

## PLANIFICACIÓN DEL TRABAJO, GRIEGO II DIURNO Y NOCTURNO

### 4ª SEMANA DE CONFINAMIENTO (14-17 DE ABRIL)

En lo que respecta a la asignatura de Griego II, la tarea diaria que permitirá compensar la pérdida de horas lectivas incluye dos partes obligatorias y dos optativas:

1. Literatura griega: Estudiar y resumir el tema de Comedia y realizar sus cuestionarios. Los cuestionarios de literatura podrán ser entregados cualquier día del período de suspensión de clases con fecha límite de 14 de Abril.
2. Traducir al menos cuatro o cinco líneas al día de la antología de la Anábasis de Jenofonte. Los textos se han compartido mediante Drive, para que los alumnos puedan hacer preguntas a modo de comentarios y para que el profesor añada comentarios léxicos o gramaticales. Cada día los alumnos enviarán la tarea que hayan realizado para hacer un seguimiento y recibirán respuesta personalizada. A la vuelta del periodo de vacaciones de Semana Santa, el profesor introducirá en el drive el texto traducido.  
Al final de la antología hay un glosario que incluye el vocabulario nuevo. Los alumnos pueden utilizar también el diccionario VOX, o el diccionario online 'Dicciogriego', <https://www.dicciogriego.es/> (aún incompleto, tiene una ventana donde se puede escribir con grafía griega utilizando el teclado convencional).
3. Se sugiere practicar declinación o conjugación con el Eton Greek Project <https://www.etoncollege.com/GreekProject> (en el Set-up se debe marcar aquellos aspectos que se deseen practicar (desactivando las formas que no interesen).
4. Las redes sociales pueden ser una excelente manera de mantener el contacto y de aprender de manera entretenida, variada e interactiva. Se sugiere que los alumnos interesados soliciten ingreso en el grupo de Facebook "Cultura clásica Pedro de Luna", que es un grupo integrados por alumnos, exalumnos, y profesores, con entradas sobre etimología, historia griega y romana, arqueología, literatura.

A continuación, pasamos a detallar la tarea por sesiones:

### 13<sup>a</sup> SESIÓN

Literatura: Conceptos de oratoria

Traducción: Eriaxa, reina de los cilicios, acude al campamento de Ciro y le entrega una gran suma de dinero. Habladurías de la tropa.

ἐνταῦθα ἀφικνεῖται Ἐπύαξα<sup>23</sup> ἡ Συεννέσιος<sup>24</sup> γυνὴ τοῦ Κιλίκων<sup>25</sup> βασιλέως παρὰ Κῦρον· καὶ ἐλέγετο Κύρω δοῦναι<sup>26</sup> χρήματα πολλά. τῇ δ' οὖν στρατιᾷ τότε ἀπέδωκε<sup>27</sup> Κῦρος μισθὸν τεττάρων μηνῶν. εἶχε δὲ ἡ Κίλισσα<sup>28</sup> φυλακὴν<sup>29</sup> περὶ αὐτὴν Κίλικας καὶ Ἀσπενδίους<sup>30</sup>. ἐλέγετο δὲ καὶ συγγενέσθαι Κῦρον τῇ Κιλίση.

### 14<sup>a</sup> SESIÓN

Literatura: Conceptos de retórica Las vías de la persuasión según Aristóteles

Traducción: **1.2.13. Ciro llega a Timbrio, donde está la fuente de Midas,**

ἐντεῦθεν δὲ ἐλαύνει σταθμοὺς δύο παρασάγγας δέκα εἰς Θύμβριον<sup>31</sup>, πόλιν οἰκουμένην. ἐνταῦθα ἦν παρὰ τὴν ὁδὸν κρήνη ἡ Μίδου<sup>32</sup> καλουμένη τοῦ Φρυγῶν<sup>33</sup> βασιλέως, ἐφ' ἣ<sup>34</sup> λέγεται<sup>35</sup> Μίδας τὸν Σάτυρον<sup>36</sup> θηρεῦσαι οἴνω κεράσας<sup>37</sup> αὐτήν.

### 15<sup>a</sup> SESIÓN

Literatura: Subgéneros oratorios

Traducción: **Ciro y Eriaxa pasan revista a las tropas**

ἐθεώρει οὖν ὁ Κῦρος πρῶτον μὲν τοὺς βαρβάρους· οἱ δὲ παρήλαυνον τεταγμένοι<sup>38</sup> κατὰ ἴλας καὶ κατὰ τάξεις<sup>39</sup>. εἶτα δὲ <ἐθεώρει> τοὺς Ἕλληνας,

<sup>23</sup> Ἐπύαξα, *Eriaxa*, reina de los cilicios

<sup>24</sup> Συεννέσις, -ιος, *Siensis* rey de los cilicios

<sup>25</sup> Κίλικες, -ων, los cilicios

<sup>26</sup> δοῦναι infinitivo aoristo de δίδωμι

<sup>27</sup> ἀπέδωκα inf. Aor. de ἀποδίδωμι

<sup>28</sup> Κίλισσα, -ας, cilicia, mujer de Cilicia

<sup>29</sup> φυλακὴν, complemento predicativo referido a Κίλικας καὶ Ἀσπενδίους

<sup>30</sup> Ἀσπενδίοι, -ων, *aspendios*, pueblo de anatolia

<sup>31</sup> Θύμβριον, -ου, *Timbrio*, ciudad de Frigia

<sup>32</sup> Μίδας, -ου, *Midas*

<sup>33</sup> Φρυγοί, -ῶν, *Frigios*

<sup>34</sup> ἐφ' ἣ < ἐπι ἣ

<sup>35</sup> λέγεται, pasiva impersonal

<sup>36</sup> Σάτυρος, -ου, *Sátiro*

<sup>37</sup> Κεράσας participio de aoristo de κεράννυμι

<sup>38</sup> τέταγμαi perfecto de τάττω

<sup>39</sup> κατὰ ἴλας καὶ κατὰ τάξεις, por escuadrones y batallones

παρελαύνων ἐφ' ἄρματος καὶ ἡ Κίλισσα<sup>40</sup> ἐφ' ἄρμαμάξης. εἶχον δὲ πάντες κράνη χαλκᾶ καὶ χιτῶνας φοινικοῦς καὶ κνημίδας καὶ τὰς ἀσπίδας ἐκκεκαλυμμένας<sup>41</sup>.

Fdo. El jefe de departamento de Griego del IES Pedro de Luna

José María Villoria Losada

---

<sup>40</sup> Κίλισσα, -ας, cilicia, mujer de Cilicia

<sup>41</sup> ἐκ-κε-καλυμ-μένας de ἐκκαλύπτω